

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (il-Ġermanja) fl-4 ta' Frar 2014 – Pfeifer & Langen GmbH & Co. KG vs Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

(Kawża C-52/14)

(2014/C 142/15)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Pfeifer & Langen GmbH & Co. KG

Konvenuti: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Domandi preliminari

- 1) Fil-qasam tas-sospensjoni tal-preskrizzjoni, l-awtoritajiet kompetenti fis-sens tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 ⁽¹⁾ huma dawk li għandhom il-kompetenza fil-qasam tal-investigazzjoni jew tal-proċeduri legali, indipendentement mill-kwistjoni ta' jekk dawn akkordawx il-mezzi finanzjarji? L-att tal-investigazzjoni jew tal-proċeduri legali għandu jipprevedi l-adozzjoni ta' miżura jew ta' sanzjoni amministrattiva?
- 2) Il-"persuna in kwistjoni" fis-sens tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 tista' tkun ukoll impjegat ta' impriża li jkun instema' bhala xhud?
- 3) "[K]walsiasi att [...] notifikat lill-persuna in kwistjoni, li jkollha x'taqsam ma' l-investigazzjoni jew proċeduri legali dwar l-irregolarità" [it-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95] għandu jipprevedi żball konkret imwettaq mill-manifattur taz-zokkor fir-registrazzjoni tal-produzzjoni taz-zokkor (settijiet ta' fatti), li normalment huwa previst jew ikkonstatat biss fl-ambitu ta' investigazzjoni regolament imwettqa fil-kuntest ta' organizzazzjoni tas-swieq? Rapport finali li jagħlaq l-investigazzjoni jew li jevalwa r-risultati tal-investigazzjoni, li fiha ma ssir ebda mistoqsija ohra fir-rigward ta' ċerti fatti, jista' wkoll ikun "att ta' investigazzjoni" notifikat?
- 4) Il-kuncett ta' "irregolaritajiet ripetuti" fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 jeżiġi li l-atti jew l-ommissjonijiet ikklassifikati bhala irregolaritajiet ikollhom rabta kronoloġika stretta sabiex ikun jista' jibqa' jitqies li hemm "repetizzjoni"? Fil-każ ta' risposta affermativa: Din ir-rabta kronoloġika stretta tonqos, *inter alia*, minhabba li l-irregolarità fir-registrazzjoni ta' kwantità ta' zokkor issehh biss darba matul sena taz-zokkor u din tiġi ripetuta biss matul is-sena taz-zokkor ta' wara jew sena sussegwenti?
- 5) L-element ta' repetizzjoni fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 jista' ma jibqax jeżisti minhabba l-fatt li l-awtoritajiet kompetenti, fid-dawl tal-kumplessità tal-fatti, ma ssuġġettawx lill-impriża għal investigazzjoni, skont il-każ għal investigazzjoni regolari jew fid-dettall?
- 6) Meta jibda jiddekorri t-terminu doppju ta' preskrizzjoni ta' 8 snin previst fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 fil-każ ta' irregolaritajiet kontinwi jew ripetuti? Dan it-terminu jibda jiddekorri fi tmiem kull att li għandu jitqies bhala irregolarità [l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament], jew fi tmiem l-ahhar att repetut [it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament]?
- 7) It-terminu doppju ta' 8 snin previst fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 jista' jiġi sospiż b'atti ta' investigazzjoni jew ta' proċeduri legali mill-awtoritajiet kompetenti?
- 8) Fil-preżenza ta' settijiet ta' fatti differenti li jinfluwenza l-evalwazzjoni tas-sussidji, it-termini ta' preskrizzjoni li għandhom jiġu kkalkolati skont l-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 għandhom jiġu ddeterminati b'mod distint għal kull sett ta' fatti (irregolaritajiet)?
- 9) Id-dekorrenza tat-terminu doppju ta' preskrizzjoni fis-sens tar-raba' subparagrafu tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 tiddependi mill-gharfien li l-awtoritajiet ikollhom tal-irregolaritajiet?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95, tat-18 ta' Diċembru 1995, dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 1, p. 340).